



# Ways to involve Children and Youth

- Invite youth to be a part of the Pentecost Offering planning team, and ask them to keep a written and visual diary of the Offering process. Share their work with the congregation, and your stories with the Presbyterian Mission Agency. Visit [presbyterianmission.org/pentecost/ideas](http://presbyterianmission.org/pentecost/ideas).
- Prior to Pentecost, make red hands as a way to symbolize saying no to the use of children as soldiers in armed conflicts. Visit [presbyterianmission.org/ministries/child](http://presbyterianmission.org/ministries/child) for more information.
- Make a “children at risk” bulletin board by having the young people in your congregation clip articles from magazines and newspapers that describe the problems confronting children locally, nationally and internationally.
- Tell the story of the first Pentecost, and explain that the people heard the disciples speak in their own languages. Have the children and youth learn the Lord’s Prayer in a language other than their own. Invite them to say the prayers at the Pentecost service.
- Enlist the help of children and youth to prepare the church for the Pentecost worship service. Use electric fans with red crepe paper streamers tied to the fan covers as a reminder of the great rush of wind that was heard at the first Pentecost.
- Before the Offering is received on the Day of Pentecost, ask the children of the church to bring their coin boxes to the front.
- Ask one of the older youth to present the children’s sermon on the Day of Pentecost.
- Invite young members of the congregation to present the Scripture readings and Minutes for Mission at the Pentecost service.
- Invite children and youth to serve a cake with the Pentecost symbol after the worship service to celebrate the birthday of the church.



- Cut “tongues of fire” shapes from bright red construction paper and glue each one onto a stick. Let the children copy the word Spirit from any language onto their flame. Invite them to bring their flames to worship, telling them to raise their flames whenever they hear the word “Spirit” mentioned in the service.
- Interview members of your church, asking them to tell you about a time in their lives when they felt the presence of the Holy Spirit. Perhaps the stories could be collected into a newsletter or in a video.
- Invite youth to make a short video on the Offering to present during a Minute for Mission.
- Invite children to learn the chorus of “Spirit” (*The Presbyterian Hymnal*, #319) and to teach it to the congregation on successive Sundays leading up to Pentecost.
- Discuss the meaning of the color of the paraments in your sanctuary or banners in your contemporary worship service space, and ask older children to change them to red at the beginning of worship on Pentecost Sunday.



# The Lord's Prayer

## Korean

하늘에 계신 우리 아버지여,  
이름이 거룩히 여김을 받으시오며,  
나라이 임하옵시며,  
뜻이 하늘에서 이룬 것 같이  
땅에서도 이루어지이다.

오늘날 우리에게 일용한 양식을 주옵시고,  
우리가 우리에게 죄 지은자를 사하여 준 것 같이  
우리 죄를 사하여 주옵시고,  
우리를 시험에 들게 하지 마옵시고,  
다만 악에서 구하옵소서.

대개 나라와 권세와 영광이 아버지께  
영원히 있사옵 나이다.  
-아멘-

## Korean

Ha nuel eh geh shin oo ree ah buh jee, Ee rum ul kuh ruk  
ha geh ha op see myu, Nah rah ee im ha op see myu, Dduh  
see ha neul eh suh ee roon gut gah chee dahng eh suh do  
ee ru uh jee ee dah. Oh neul nahl oo ree eh geh eel yong  
hahl yahng sig ul joo op see go, Oo ree gah oo ree eh geh  
chway jee un jah rul sah ha Yuh joon gut gah chee oo ree  
eh chway rul sah ha yuh joo op see go, Oo ree rul she hum  
eh deul jee mahl geh ha op see go, Dah mahn ark eh suh  
koo ha op so suh. Nah rah wa kwon seh wa young Kwahng  
ee ah buh jee kkeh young won he ees sah om nah ee dah.  
All: **Amen.**

## Tshiluba (Congo)

Tatu wetu udi mu diulu  
Tunemeke dina diebe.  
Bukelenge buebe bulue.  
Tuenze pa buloba bu muwudi musue,  
Bu mudibo bakuenzela mu diulu.  
Utupe tshitupa tshia bidia bietu,  
bia buatshia—buatshia lelu.  
Utujimijile mibi yetu, bu mutuakumana  
kujimijila bakuabo mibi yabo.  
Kutufikishi padi mateyi, kadi  
Utusungile kudi bubi.  
All: **Amen.**

## Spanish

Padre Nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga a nosotros tu reino, hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día y perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores. No nos dejes caer en tentación, mas líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por los siglos de los siglos.  
All: **Amen.**

## Dutch

Onze Vader die in de hemelen zijt, Uw naam worde geheiligd. Uw Koninkrijk kome. Uw wil geschiede op aarde gelijk in de hemel. Geef ons heden ons dagelijks brood. Vergeef ons onze schulden gelijk wij vergeven onze schuldenaren. Leidt ons niet in verzoeking, maar verlos ons van den boze, Want Gij zijt het Koninkrijk, en de macht, en de glorie, in de eeuwigheid.  
All: **Amen.**

## English

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory, forever.  
All: **Amen.**